

conforme.

Miguel Delibes

Sedano 19 agosto 1969

Sr D. José Vergés
BARCELONA

Mi querido José:

Paso a contestar a la tuya del día 8, celebrando que el crucero te haya descansado. Creo que para descansar hay que aburrirse y para aburrirse -ya que uno solo, a pocos recursos que tenga, nunca se aburre- hay que tratar con idiotas. En fin, vamos por partes.

LIQUIDACION.- He esperado a confirmar en Valladolid que no habíais enviado las 78.782 pts del saldo último. El envío se aplazó por la cuestión de "Las Ratas" y "Mario" con Harrap, que, como recordarás, zanjamos considerando la edición de las "Ratas" como gestionada por mi representante Leo Hickey y "Mario" por el vuestro. De esta manera, agregando el porcentaje de "Las Ratas" que os reservabais en vuestra liquidación anterior, el saldo a mi favor es hoy de 292.776,34. La cifra es importante, en efecto, y confío en que con los últimos libros continúe subiendo en bien de los dos. Con esto, y la censura de prensa y mis 48 años estoy empezando a acariciar la idea de abandonar el periodismo activo, hasta hoy mi principal ingreso. No solo me estoy quemando sino que estoy cansado de luchar y arriesgar ^{en} una empresa que no es mía, incluso a veces contra la opinión de sus consejeros. (Para obviar estos grandes desembolsos de golpe, vuelvo a sugerirte la conveniencia de subir a 25.000 pts los envíos mensuales). (13.251'20)

ERRATAS.- Por mucha voluntad que ponga no puedo olvidarme de este asunto. La comprobación de que para borrar cien erratas son precisas otras 29 me ha desmoralizado completamente. Y mi desmoralización aun subió de punto cuando, al acabar la carta de Teixidor, abrí por azar el volumen en la página 415 y me encontré con otras tres erratas no señaladas en mi relación y que en la primera lectura -irritada y precipitada- me habían pasado inadvertidas: "aribuiría", "emigante" y "la mueve" por "le mueve". Ahora, al corregir los libros de viajes para el cuarto volumen, observo que lo del tercero de la O.C. no es una excepción, ya que "USA y yo" tiene más de cien erratas algunos de bulto. Esto contrasta con la limpieza de composición de Alianza Editorial, pues en "La Partida" no encuentro una sola y en "La Primavera de Praga", pese a ser un libro

hecho contra reloj, veo solamente dos, como comprobarás cuando te remita los originales. Se trata, pues, de un grave problema de corrector que interesa a todos subsanar. Dile a ~~Jo~~ Joan Teixidor que le agradezco su carta y su interés y que me fiesigno a que la breve fe de erratas sea la fórmula para ir tirando aunque me reste la mala conciencia de que dejo al menos doscientas por ~~libreros~~ consignar.

Esto me lleva a insistiros en la conveniencia de no reeditar un solo libro mío sin que yo os envíe un ejemplar corregido. Las nuevas ediciones de "Sisi", "El Cazador" y "Por esos mundos", supongo que estarán al caer. Confirmámelo para enviarte los ejemplares revisados.

EJEMPLARES DE AUTOR.- Dejamos sentado cuando la abultada 3ª edición de "Mario" que yo recibiría 12 ejemplares por cada 5.000 tirados. Siendo la 8ª de "El Camino" de 10.000, os ruego me remitáis 24, o solamente 12 en el caso de que ya me hayáis enviado los 12 habituales.

EDICIONES EXTRANJERAS.- Nada me habías dicho de que Ed. Stock de París hubiera contratado "Mario". Es una buena noticia, ya que Gallimard lo había puesto difícil. Me alegra mucho. Te agradeceré me informes sobre esta editorial. No la conozco.

PUERTO RICO.- He establecido relación muy amistosa con el Sr. Veloso, librero de Puerto Rico, quien me habla de la fabulosa venta de "El Camino" allí. Me sugiere que para gestionar la introducción de "Las Ratas" y "Mario" (o "El Cazador") en Escuelas, Colegios y Universidades precisaría unos 12 ejemplares de cada título. Creo que la inversión bien vale la pena.

Creo que por hoy no hay más. Me parece oportuno el aplazamiento de la salida de "El Naufrago". No olvides que la nota que salió en "Destino" decía: "La autocracia de la sociedad de consumo...", frase sin sentido que debe substituirse -si es que la nota, como espero, responde a lo que irá en la sobapa-por "la autocracia, la sociedad de consumo..."

Con Adolfo estamos a la expectativa, confiados en las seguridades de Jaime Planas. De nuevo gracias por vuestra acogida en Barcelona. Dile a Mª Rosa que el abrigo causó sensación entre nuestras hijas. Hubo que sortearle. A todos mi cariño y para ti un cordial abrazo

Miguel Delibes